

科目：基礎日語

系組：日本語文學系

年級：二

一、 \_\_\_\_に適當な助詞を入れてから、文を中国語に翻訳しなさい。2\*10+2\*10=40

問題例：私\_\_\_\_学生です。 回答例：は；我是學生。

1. 一番後ろの席\_\_\_\_座っているのはエジプトからの転校生だ。
2. ホワイトボードに「火氣禁止」\_\_\_\_書いてあるから、タバコを吸ってはいけない。
3. 私は買物中、体調が悪くなった母\_\_\_\_病院へ連れて行った知らない人には大感謝です。
4. 学生時代に指導してくれた教授\_\_\_\_の挨拶状はもう出しました。
5. このせんべい\_\_\_\_お隣さんにプレゼントするから、食べないでね。
6. もしあなた\_\_\_\_首相だったら、原子力発電所を再稼動しますか。
7. ローマは一日\_\_\_\_建てられなかったとはどういう意味ですか。
8. ホンコン\_\_\_\_マカオ\_\_\_\_行ったことがないから、ぜひ行ってみたい。(同じ助詞で答えなさい)
9. こちらは同僚\_\_\_\_木村さんで、暇があったらいつも私の仕事を手伝ってくれます。
10. ほら、小さな魚の群れが川\_\_\_\_すいすいと泳いでいるよ。

二、 下の文を日本語に翻訳しなさい。漢字には必ず振り仮名を付けなさい。5\*12=60

1. 鄉下的交通不像都市那麼便利，但空氣很新鮮，居民也很親切。
2. 不管怎麼拜託，他就是不願意接下這份工作。
3. 我得在爸爸出差回來前把電腦修好才行。
4. 如果那時候沒有去留學的話，現在可能已經當媽媽了。
5. 會議的時間是下個禮拜五，所以資料請在下個禮拜四之前交給業務部長。
6. 他認為從下一季開始，經濟應該就會好轉。
7. 最近雨下下停停的，所以總是隨身帶著傘。
8. 雖然沒去過韓國，但藉由看韓劇瞭解了一些韓國文化。

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。

2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用，試題須隨答案卷繳回。

3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。

科目：基礎日語

系組：日本語文學系

年級：二

9. 沒有父母會因為小孩已經長大了就不再擔心。
10. 在飯店退房的時候，房卡可以不用歸還嗎？
11. 我一點都不想和光說不練的人一起工作。
12. 在新幹線上可以吃東西，但請不要用手机大聲通話。

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。

2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用，試題須隨答案卷繳回。

3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。

科目：日文作文(一)

系組：日本語文學系

年級：二



夏の俳句

**A** 夕立やお地蔵さんもわたしもずぶぬれ

**B** 季語／夕立 (『草木塔』一九四〇年)

山頭火は、お坊さんになって気の向くままに放浪の旅をした人です。今日も、一日歩きました。夏の暑い日には、入道雲をよく見かけますね。入道雲が大きくなった日は、夕方になると、とつぜん激しい雨が降り出します。夕立です。作者は、雨をさける

場所もなく、あつという間にずぶぬれです。見ると、石のお地蔵さんもずぶぬれ。でも、ほほえんだままです。雨を喜んでいるようにも見えます。すると作者も、自然のことは、そのまま喜んで受け入れようという気持ちになるのです。(林)

種田山頭火 (二八八二〜一九四〇年)

1. 左Aは有名な俳人種田山頭火の俳句です。Bの解説とCの漫画を見て、この漫画のおもしろさを解説してください。(300字以内)(50点)

2. A~Cを読んで自分の感想を自由に書いてください。(300字以内)(50点)

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。  
2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用，試題須隨答案卷繳回。  
3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。

科目：進階日語

系組：日本語文學系

年級：三

一、太字にした漢字の読み方を書きなさい。1\*20=20

問題例1：私は学・生です。 回答例1：がく・せい

問題例2：ご飯を食べる。 回答例2：た

1. 地名の由・来を教える。
2. 友人の秘密を暴・露する。
3. 彼は現金の出・納を担当している。
4. 神社の境・内に集まる。
5. 破・竹の五連勝を達成した。
6. 本・音を吐く。
7. 仮・病で学校を休む。
8. 背中に大きな荷物を担ぐ。
9. 罪を裁く。
10. 仏壇に花を供える。
11. 瀬戸内海に臨む町だ。
12. 十年を費やして完成した。
13. 畑を耕す。

二、\_\_\_\_に適切な助詞を入れなさい。(解答用紙には答えだけを書きなさい) 2\*10=20

1. ここ二三日、医者に流動食を食べるように言われたので、おかゆ\_\_\_\_食べなかった。
2. 何をしても真面目な人だから、いつ\_\_\_\_は成功するだろう。
3. 子供一人を成人に育てるのに、少なくとも3000万円\_\_\_\_かかるという。
4. 人間関係に疲れたから、もう誰\_\_\_\_も関わりたくない。

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。

2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用，試題須隨答案卷繳回。

3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。

科目：進階日語

系組：日本語文學系

年級：三

5. 彼は寒さ\_\_\_弱いので、いつもジャケットを持ち歩いている。
6. ダイエットすればする\_\_\_太ってしまう原因を解明する。
7. 社長\_\_\_会議室に入ると、みんなはいつせいにお辞儀をした。
8. 水は水素と酸素\_\_\_なっている。
9. 定員 100 人の教室に、200 人\_\_\_いるので、空気が悪いわけだ。
10. この薬は全部一度に飲まないで、少し\_\_\_飲んでください。

三、 次の文にはそれぞれ一つ間違っている文節がある。それを見つけ出して、正しい表現に書き直しなさい。4\*10=40

問題例：彼は 私に 花を あげた。 回答例：× あげた ⇒ ○ くれた

1. 家族さえ そばに いてくれると あとは 何も 要らない。
2. 母は 仕事から 帰って来る前に 私は 料理を 作っておく。
3. 中国人に対して カタカナの 言葉は 漢字より 難しいかもしれない。
4. お客様は コーヒーと 紅茶の どちらに いただきますか。
5. テレビゲームばかり やっていなくて たまには 勉強しなさい!
6. 北海道へ 来たら 新宿の 電気屋で 掃除機を 買ってきてください。
7. 家へ 帰ってから 雨が 降ったので 雨に 降られなかった。
8. 小さい子供が 食べやすいために 野菜を 小さく 切ってください。
9. 雨の日に 傘が 間違えられたら どうすれば いいですか。
10. 四川で 地震が あった場合は たくさんの 人が 遭難した。

四、 次の文を日本語に翻訳しなさい。漢字には必ず振り仮名を付けなさい。4\*5=20

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。

2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用，試題須隨答案卷繳回。

3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。

科目：進階日語

系組：日本語文學系

年級：三

1. 工作堆積如山，雖說是假日，還是必須到公司加班。
2. 這麼優秀的雕像，不是藝術又是什麼呢？
3. 不消說，中國傳入的漢字給日語的文字發展帶來很大的影響。
4. 這份工作不問年齡、學歷，任何人都可以應徵。
5. 考試結束了。接下來只有等待結果了。

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。

2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用，試題須隨答案卷繳回。

3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。

科目：日文作文(二)

系組：日本語文學系

年級：三

1. 左Aは有名な俳人  
中村汀女の俳句です。  
Bの解説とCの漫画を  
見て、この漫画の  
おもしろい点を解説  
してください。(300字以内)  
(50点)

2. A~Cを読んで  
自分の感想を  
自由に書いてください。  
(300字以内)(50点)

A 外にも出よ触るるばかりに春の月

B ●季語／春の月 (『花影』一九四八年)

中村汀女 (一九〇〇～一九八八年)

春になると、かわいた空から、しめった空に変わります。すると、夜空の月も星も、うるんで重く感じられるようになります。春の満月は、大きく重く、今にも手がとどきそうな感じがします。作者は、何かの用事で外に出て、ぐうぜんに満月

を見つけたのでしよう。思わず、家の中にいる家族に、声をかけてしまったのです。「外にも出よ」は、「外に出てみなさい」という意味の、呼びかけの言葉です。美しいものを見たときには、家族にも知らせたい気持ちですが、自然とわいてきますよね。(林)



春の俳句

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。  
2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用，試題須隨答案卷繳回。  
3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。